

Официален вестник

на Европейския съюз

С 162



Издание
на български език

Информация и известия

Година 56
7 юни 2013 г.

Известие №	Съдържание	Страница
------------	------------	----------

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СПУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2013/C 162/01	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽¹⁾	1
2013/C 162/02	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽²⁾	2
2013/C 162/03	Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС — Случаи, в които Комисията няма възражения ⁽¹⁾	3
2013/C 162/04	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6842 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Verna Group) ⁽¹⁾	8
2013/C 162/05	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело COMP/M.6880 — Liberty Global/Virgin Media) ⁽¹⁾	8

BG

Цена:
3 EUR

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП
⁽²⁾ Текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2013/C 162/06	Обменен курс на еврото	9
---------------	------------------------------	---

V Становища

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейска инвестиционна банка

2013/C 162/07	Покана за предложения — Институтът на Европейската инвестиционна банка предлага две нови възможности за финансово подпомагане чрез програмата на ЕИБ за финансиране на университетските изследвания (EIBURS) в рамките на своята програма за знания	10
---------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2013/C 162/08	Предварително уведомление за концентрация (Дело COMP/M.6857 — Crane Co./MEI Group) ⁽¹⁾	13
---------------	---	----



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2013/C 162/01)

Дата на приемане на решението	17.12.2010 г.
Референтен номер на държавна помощ	SA.31783 (N 489/10)
Държава-членка	Германия
Регион	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Filmstiftung Nordrhein-Westfalen — Verlängerung der Beihilfenregelung N 717/09
Правно основание	Richtlinien der Filmstiftung Nordrhein-Westfalen GmbH
Вид мерки	Схема за предоставяне на помощ
Цел	Помощи за развитие на културата
Вид на помощта	Възстановяем грант
Бюджет	Годишен бюджет: 12,55 милиона EUR Общ бюджет: 75,3 милиона EUR
Интензитет	70 %
Времетраене	1.1.2011 г.—31.12.2016 г.
Икономически отрасли	Отдых, култура, спорт
Название и адрес на предоставящия орган	Filmstiftung Nordrhein-Westfalen DEUTSCHLAND
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП, с изключение на продуктите съгласно приложение I към Договора)

(2013/C 162/02)

Дата на приемане на решението	3.4.2013 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.35809 (13/N)	
Държава-членка	Дания	
Регион	—	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Guarantee scheme	
Правно основание	Lov nr. 571 af 1. juli 2002 om Vækstfonden, med senere ændringer. Bekendtgørelse nr. 1013 af 17. august 2007 om Vækstfondens virke. Aktstykke nr. 1 vedtaget af Finansudvalget den 30. oktober 2009.	
Вид мерки	Схема	—
Цел	—	
Вид на помощта	Гаранция	
Бюджет	—	
Интензитет	—	
Времетраене	До 31.12.2015 г.	
Икономически отрасли	Селско, горско и рибно стопанство	
Название и адрес на предоставящия орган	Vækstfonden Strandvejen 104 A 2900 Hellerup DANMARK	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Разрешение за предоставяне на държавни помощи по силата на членове 107 и 108 от ДФЕС**Случаи, в които Комисията няма възражения**

(текст от значение за ЕИП)

(2013/C 162/03)

Дата на приемане на решението	20.2.2013 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.31860 (N 506/10)	
Държава-членка	Словакия	
Регион	—	Неподпомагани области
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 426/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o výške odvodu z dodanej elektriny koncovým odberateľom a spôsobe jeho výberu pre Národný jadrový fond na vyraďovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi.	
Правно основание	1. Zákon 238/2006 Z. z. o Národnom jadrovom fonde na vyraďovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (zákon o jadrovom fonde) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. 2. Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 426/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o výške odvodu z dodanej elektriny koncovým odberateľom a spôsobe jeho výberu pre Národný jadrový fond na vyraďovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi. 3. Zákon 391/2012, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 238/2006 Z. z., o Národnom jadrovom fonde na vyraďovanie jadrových zariadení a na nakladanie s vyhoretým jadrovým palivom a rádioaktívnymi odpadmi (zákon o jadrovom fonde) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.	
Вид мерки	Схема	Slovenské elektrárne a. s., Javys a. s.
Цел	Други — Безопасно извеждане от експлоатация	
Вид на помощта	Директна безвъзмездна помощ	
Бюджет	Общ бюджет: 2 364 EUR (в млн.) Годишен бюджет: 70 EUR (в млн.)	
Интензитет	—	
Времетраене	1.1.2011 г.—31.12.2041 г.	
Икономически отрасли	Производство, пренос и разпределение на електрическа енергия	
Название и адрес на предоставящия орган	Ministerstvo hospodárstva a výstavby SR Mierová 19 827 15 Bratislava 212 SLOVENSKO/SLOVAKIA	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	6.3.2013 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.34359 (12/N)	
Държава-членка	Полша	
Регион	Miasto Warszawa	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Pomoc dla MPR „Sarmatia” sp. z o.o. na realizację projektu budowy rurociągu naftowego Brody–Adamowo (jako części rurociągu Odessa–Brody–Płock)	
Правно основание	1) Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju 2) Astawa z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych 3) Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko na lata 2007–2013, wersja 3.0 zatwierdzona decyzją Komisji Europejskiej COM(2011) 9376 z dnia 21 grudnia 2011 r. 4) Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 Szczegółowy opis priorytetów 5) Załącznik nr 1 do Szczegółowego opisu priorytetów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko: Kryteria wyboru projektów dla Priorytetu X: „Bezpieczeństwo energetyczne, w tym dywersyfikacja źródeł energii” 6) Załącznik nr 2 do Szczegółowego opisu priorytetów PO Infrastruktura i Środowisko – Organizacja systemu oceny i wyboru projektów w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 7) Wytyczne Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie jednolitego systemu zarządzania i monitorowania projektów indywidualnych, zgodnych z art. 28 ust. 1 ustawy z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju 8) Lista projektów indywidualnych dla Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 (aktualizacja z dnia 12 sierpnia 2011 r.) 9) „Polityka Rządu RP dla przemysłu naftowego w Polsce”, przyjęta przez Radę Ministrów w dniu 6 lutego 2007 r. 10) „Polityka energetyczna Polski do 2030 roku” przyjęta przez Radę Ministrów w dniu 10 listopada 2009 r. 11) Umowa nr UPP-POIS.10.01.00-00-019/10-01 z dnia 27 stycznia 2010 r. dotycząca przygotowania projektu budowy rurociągu naftowego Brody–Płock z możliwością jego przedłużenia do Gdańska lub w kierunku zachodnim (pre-umowa) 12) Wytyczne Ministra Rozwoju Regionalnego w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 13) Projekt umowy o dofinansowanie	
Вид мерки	Индивидуална помощ	—
Цел	Секторно развитие, Прилагане на важен проект за цяла Европа	
Вид на помощта	Директна безвъзмездна помощ	
Бюджет	Общ бюджет: 545 PLN (в млн.)	
Интензитет	37 %	
Времетраене	1.12.2012 г.—31.12.2015 г.	
Икономически отрасли	Тръбопроводен транспорт	

Название и адрес на предоставящия орган	Instytut Nafty i Gazu ul. Lubicz 25A 31-503 Kraków POLSKA/POLAND
Други сведения	—

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	20.12.2012 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.35709 (12/N)	
Държава-членка	Словения	
Регион	—	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Recapitalisation of NKBM	
Правно основание	Споразумение за хибриден заем	
Вид мерки	Помощи <i>ad hoc</i>	Nova Kreditna Banka Maribor d.d. (NKBM)
Цел	Преодоляване на сериозно сътресение на икономиката	
Вид на помощта	Други видове капиталови интервенции — увеличение на капитала под формата на хибриден заем	
Бюджет	Общ бюджет: 100 EUR (в млн.)	
Интензитет	—	
Времетраене	От 31.12.2012 г.	
Икономически отрасли	Предоставяне на финансови услуги, без застраховане и допълнително пенсионно осигуряване	
Название и адрес на предоставящия орган	Ministry of Finance Župančičeva 3 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA Тел. +386 13696300 Факс +386 13696659 Електронна поща: gp.mf(at)gov.si	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	22.1.2013 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.35999 (12/N)	
Държава-членка	Гърция	
Регион	—	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Prolongation of the Guarantee Scheme and the Bond Loan Scheme for Credit Institutions in Greece	
Правно основание	Law No 3723/2008 'For the enhancement of liquidity of the economy in response to the impact of the international financial crisis'	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Преодоляване на сериозно сътресение на икономиката	
Вид на помощта	Гаранция, Други — Bond loan scheme	
Бюджет	Общ бюджет: 93 000 EUR (в млн.)	
Интензитет	—	
Времетраене	До 30.6.2013 г.	
Икономически отрасли	Финансови и застрахователни дейности	
Название и адрес на предоставящия орган	Ministry of Finance Nikis 5-7 ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Дата на приемане на решението	29.4.2013 г.	
Референтен номер на държавна помощ	SA.36345 (13/N)	
Държава-членка	Обединеното кралство	
Регион	—	—
Название/Титла (и/или име на бенефициера)	Renewable Heat Incentive (RHI) scheme — Air quality requirements	
Правно основание	Primary legislation (power to introduce the RHI scheme): Section 100 of the Energy Act 2008 Secondary legislation — The Renewable Heat Incentive Scheme Regulations 2011, http://www.legislation.gov.uk/ukdsi/2011/9780111512753/contents The regulations above were amended in 2012 — The Renewable Heat Incentive Scheme (Amendment) Regulations 2012, http://www.legislation.gov.uk/ukdsi/2012/1999/contents/made	
Вид мерки	Схема	—
Цел	Опазване на околната среда	
Вид на помощта	Други — Фиксирана тарифа pence/kWh за производството на полезна възобновяема топлоенергия.	
Бюджет	—	
Интензитет	—	
Времетраене	До 30.6.2040 г.	
Икономически отрасли	Всички допустими икономически сектори за получаване на помощ	
Название и адрес на предоставящия орган	Department of Energy and Climate Change 3 Whitehall Place London SW1A 2AW UNITED KINGDOM	
Други сведения	—	

Текстът на решението, който не съдържа поверителна информация, е публикуван на автентичната/ите езикова/и версия/и на следния интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.6842 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Verna Group)****(текст от значение за ЕИП)**

(2013/С 162/04)

На 14 май 2013 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32013M6842. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело COMP/M.6880 — Liberty Global/Virgin Media)****(текст от значение за ЕИП)**

(2013/С 162/05)

На 15 април 2013 година Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с общия пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета. Пълният текст на решението е достъпен единствено на Английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) под номер на документа 32013M6880. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

6 юни 2013 година

(2013/С 162/06)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,3118	AUD	австралийски долар	1,3789
JPY	японска йена	129,96	CAD	канадски долар	1,3529
DKK	датска крона	7,4548	HKD	хонконгски долар	10,1835
GBP	лира стерлинг	0,84910	NZD	новозеландски долар	1,6485
SEK	шведска крона	8,6072	SGD	сингапурски долар	1,6375
CHF	швейцарски франк	1,2357	KRW	южнокорейски вон	1 465,25
ISK	исландска крона		ZAR	южноафрикански ранд	13,0450
NOK	норвежка крона	7,5810	CNY	китайски юан рен-мин-би	8,0493
BGN	български лев	1,9558	HRK	хърватска куна	7,5225
CZK	чешка крона	25,778	IDR	индонезийска рупия	12 847,93
HUF	унгарски форинт	297,37	MYR	малайзийски рингит	4,0478
LTL	литовски лит	3,4528	PHP	филипинско песо	55,210
LVL	латвийски лат	0,7022	RUB	руска рубла	42,1349
PLN	полска злота	4,2759	THB	тайландски бат	40,212
RON	румънска лея	4,4871	BRL	бразилски реал	2,7849
TRY	турска лира	2,4773	MXN	мексиканско песо	16,8147
			INR	индийска рупия	74,5640

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

Покана за предложения — Институтът на Европейската инвестиционна банка предлага две нови възможности за финансово подпомагане чрез програмата на ЕИБ за финансиране на университетските изследвания (EIBURS) в рамките на своята програма за знания

(2013/С 162/07)

Институтът на Европейската инвестиционна банка осъществява по-голямата част от своите институционални отношения с университетите чрез своята програма за знания, която се състои от три отделни програми:

- **EIBURS** — Програма на ЕИБ за финансиране на университетски изследвания,
- **STAREBEI** (Изследователски стажове на ЕИБ), програма за финансиране на млади изследователи, работещи по съвместни проекти на университети и ЕИБ, и
- **Университетска мрежа на ЕИБ**, механизъм за сътрудничество с университетски мрежи, чиито характеристики са с особено значение за подпомагане на целите на Групата на ЕИБ.

EIBURS осигурява безвъзмездна помощ на университетски изследователски центрове, които работят по научни теми и области от особен интерес за банката. На конкурсни начала, ЕИБ предоставя средства в размер до 100 000 EUR годишно, за срок от 3 години, на заинтересованите университетски катедри или на научноизследователски центрове, асоциирани към университети в Европейския съюз, в страни-кандидати за членство или в страни, които са потенциални кандидати за присъединяване, които да имат признати постижения в области, избрани от ЕИБ, получавайки по този начин възможност да задълбочат своите дейности в тези области. В случай, че дадено предложение бъде одобрено, се очакват различни резултати (изследователска дейност, провеждане на курсове и семинари, изграждане на мрежи, разгласяване на резултатите и др.), които стават част от договора с банката.

През академичната 2013—2014 г. програма **EIBURS** избра две нови насоки в научните изследвания:

Интелигентно развитие на градовете: Прилагане на европейския и международен опит в средиземноморския регион

Градското развитие стана ключов приоритет за страните от средиземноморския регион както на национално, така и на международно ниво и в рамките на ЕИБ чрез нейната програма МЕИП (FEMIP). Концепцията за „интелигентния град“ (първоначално дефинирана като „обмислено“ приложение на ИКТ за улесняване на ефективно, всеобхватно и интегрирано градско развитие, но в по-широк смисъл, за да включи устойчивост, иновации и управление, както и инвестиции в обществен транспорт, енергийната ефективност и научно-изследователската база) е потенциално важно измерение. Въпреки това е необходима рамка за обвързване на технологичните и публичните аспекти на политиката с реалностите на градското управление, финансирането на общините и програмирането на инвестиции в региона.

От университетския изследователски център, който ще получи подпомагане по програма EIBURS, се очаква да изготви програма, насочена към следните основни въпроси, като използва европейския и международния опит:

- Как инициативите за „интелигентен град“ могат да допринесат за осъществяване на приоритетите за градско развитие?
- Как най-точно да се разработи концепция за „интелигентен град“, подходяща за приложение в региона?
- Кои характерни черти и примери от най-добрата европейска и международна практика са най-подходящи за използване при такова приложение?
- Какъв е наборът от инвестиции в материални активи, които са потенциално осъществими по инвестиционната програма „Интелигентен град“ и как да бъдат приоритизирани алтернативите?
- Как потенциалните инициативи по програма „Интелигентен град“ се вписват в местните органи на властта, общинското управление и финансиране?
- Как да бъде оценен икономическия ефект от инвестициите по програма „Интелигентен град“ в сравнение с алтернативни инвестиционни предложения, за да се гарантира, че те носят полза на обществото?
- Кой е най-добрият начин за разработване и осъществяване на инвестициите или инвестиционните програми за „Интелигентен град“?

Регионалният акцент на предложенията трябва да е средиземноморския регион (FEMIP), но да не се ограничава само до него. Кандидатите се насърчават да установят партньорски отношения с други университети и изследователски центрове. Банката може да окаже помощ при привличане на избрания университет/изследователски център, благодарение на своите мрежи чрез Средиземноморския съюз или Центъра за интеграция на средиземноморския регион.

Изграждане на административен капацитет в Европа

Капацитетът на публичната администрация за ефективно и ефикасно изпълнение на различни функции, изисквани от държавата, в това число планирането и предоставянето на инфраструктурни и публични услуги, има голямо значение за ежедневието на гражданите и функционирането на частния сектор. ОИСР определя изграждането на капацитет като средство за натрупване на умения, опит, технически и управленски капацитет в рамките на организационна структура (изпълнители, консултанти или възложители) — често чрез предоставянето на техническа помощ, краткосрочно/дългосрочно обучение и специализация (напр. за ИТ системи). Процесът може да включва развитието на човешки, организационни, материални и финансови ресурси.

Възникнала първоначално като концепция, използвана за целите на развитието, по-конкретно от ООН и Световната банка, необходимостта от укрепване на институциите чрез изграждане на административен капацитет (ИАК) се превърна в неделима част от процеса на разширяване на Европейския съюз, а програмите за ИАК станаха важен елемент от подкрепата за страни, желаещи да се присъединят към ЕС и да възприемат *достиганията на европейското право*. Дори след своето присъединяване, новите държави-членки на ЕС продължават да получават финансиране за управлявани от тях самите оперативни програми за ИАК, най-вече от структурните фондове. Предвид заделените милиарди евро, подобряването на ефективността на публичните администрации в насочването и управлението на публичните инвестиционни програми е непосредствено предизвикателство. На проектно ниво, ЕИБ често подпомага изграждането на оперативен капацитет чрез техническа помощ, предназначена за звената за изпълнение на проекти (ЗИП).

Научните данни за това дали мерките за ИАК действат или не в различни условия, са оскъдни. Какво реално изгражда административен капацитет и стабилни институции в дългосрочна перспектива? Дали това е само въпрос за наличие на достатъчен брой добре обучени и адекватно платени специалисти, за определяне на ключови показатели за ефективност (KPI) и прозрачно отчитане на разходите и резултатите? Дали възлагането на поръчки на външни изпълнители и публично-частните партньорства представляват „магическа пръчка“ за ограничения капацитет на публичния сектор? Дали секторните модели са специфични — за транспорт, околна среда и вътрешен ред, или са общовалидни? Има ли полза от взаимно партньорско обучение

на публичните администрации в различни страни от ЕС? Какви са поуките от „новото публично управление“ на измерените от KPI резултати, приоритетно подкреждане на ресурсите и фискалната дисциплина?

Целта на това изследване са задълбочените познания за понятийни конструкции, диагностика, измерване и модели за ефективни ИАК на практика. Приемат се предложения за научни изследвания по всяка тема, която допълва познанията в тази област. Предпочитание ще бъде отдавано на предложения, които са с общоевропейска перспектива и разглеждат както теоретични, така и практически аспекти на ИАК, свързани с планирането и предоставянето на инфраструктурни и свързаните с тях обществени услуги. С приоритет ще се ползват предложения, пряко свързани с вземането на оперативни решения, насочени към по-доброто усвояване на европейските фондове, използвани за висококачествени инвестиции.

Предложенията трябва да са на английски или френски език, а крайният срок за представяне на предложенията е 13 септември 2013 г. Предложения, представени след тази дата, няма да се разглеждат. Предложенията да се изпращат на адрес:

Електронно копие:

events.eibinstitute@eib.org

и

хартено копие:

EIB Institute
98-100, boulevard Konrad Adenauer
2950 Luxembourg
LUXEMBOURG

For the attention of Ms Luísa FERREIRA, Co-ordinator.

За допълнителна информация относно процеса на подбор по **EIBURS** и другите програми и механизми, моля посетете: <http://institute.eib.org/>

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация
(Дело COMP/M.6857 — Crane Co./MEI Group)

(текст от значение за ЕИП)

(2013/C 162/08)

1. На 31 май 2013 година Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 и вследствие на препращане съгласно член 4, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 139/2004, чрез която предприятие Crane Co. („Crane“, САЩ) придобива по смисъла на член 3, параграф 1⁽¹⁾, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие MEI Group („MEI“, САЩ), притежавани от предприятие Bain Capital и Advantage Partners, посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Crane: диверсифициран производител на високотехнологични промишлени продукти, с основна дейност на следните пазари: аерокосмическата промишленост, отбранителната електроника, автоматизираното търгуване (включително системи за безналични плащания и автомати за продажба на стоки), химическата, фармацевтичната промишленост, нефтопроизводството, газовата промишленост и енергетиката, ядрената енергетика, строителните и комуналните услуги,
- за предприятие MEI: предоставя системи за безналични плащания, използвани предимно за автоматизирано валидиране, приемане и използване на валута. MEI също предоставя сигналите за трафика, под формата както на преносими светофари, така и на преносими електронни комуникационни бордове, обаче само в Япония, не и в държавите от ЕИП.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в обхвата на Регламента на ЕО за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на COMP/M.6857 — Crane Co./MEI Group на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент на ЕО за сливанията“).

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2013 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 420 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	910 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG